Porównanie tłumaczeń I Jana 3:11

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	Bowiem ta jest — nowina którą usłyszeliście od początku, aby kochalibyśmy siebie nawzajem.
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Gdyż to jest wieść którą usłyszeliście od początku aby miłowalibyśmy jedni drugich
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Gdyż takie jest to przesłanie,* które słyszeliście od początku, abyśmy kochali się nawzajem.**[1)][2)]
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Bo ta jest wieść, którą usłyszeliście od początku, aby miłowaliśmy jedni drugich.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Gdyż to jest wieść którą usłyszeliście od początku aby miłowalibyśmy jedni drugich

[1)] Lub: wiadomość, ἀγγελία, hl 2, zob. <x>690 1:5</x>. W Chrystusie przykazanie jest zwiastowaniem nam naszych nowych możliwości.

[2)] <x>470 22:39-40</x>; <x>500 13:34</x>; <x>500 15:12</x>; <x>690 2:10</x>